



NYAYA SADAN

Jharkhand State Legal Services Authority (JHALSA), Near A.G. Office, Doranda, Ranchi- 834002
Phone: 0651-2481520 (O), 2482392, Fax: 2482397, E-mail – jhalsaranchi@gmail.com

Ref No: JHALSA/ 1531

Dated : 24/07/18

Patron-in-Chief

Hon'ble the Chief Justice
Jharkhand High Court

EXECUTIVE CHAIRMAN

Hon'ble Mr. Justice D.N. Patel
Judge, Jharkhand High Court

MEMBER SECRETARY

Arun Kumar Rai
(Principal District Judge)

COURT MATTER-MOST URGENT

To,

All the Principal District Judges-cum-Chairpersons
District Legal Services Authorities
including the Principal Judicial Commissioner-cum-Chairman
District Legal Services Authority, Ranchi, Jharkhand

Sub: Draft Mediation Agreement Format

Sir,

Please find enclosed herewith Order of the Hon'ble Court dt: 17th of July, 2018 passed in A.B.A. 1632/2017. Hon'ble Court has been pleased to direct as follows:
“.....Member Secretary, JHALSA is directed to upload the aforesaid draft of the proposed standard format of mediation agreement on the website of JHALSA latest by 01.08.18 and also to send through email to all the Principal District and Sessions Judges and Principal Judges, Family Courts within the State of Jharkhand with a direction that all the Principal District & Sessions Judges and Principal Judges, Family Courts in consultation with their judicial officers shall give suggestions/modifications/ objections, if any, for improving the said format latest by 31.08.18.

After receiving the suggestions/ modifications/ objections from the Principal District & Sessions Judges and their respective courts and Family Courts, Member Secretary, JHALSA is directed to submit a fresh draft with suggestions/modifications/ objections on affidavit before this Court latest by 17.09.18.”

In compliance of the direction of Hon'ble Court a proposed standard format Mediation Agreement in matrimonial disputes, Negotiable Instrument Act matters and Motor Accident cases in both languages- Hindi and English is being attached herewith.

Your goodself is requested to circulate this to the Principal Judges of the Family Courts.

Further as directed, your goodself is requested to give your suggestions/ modifications/ objections, if any, for improving the said format latest by 31.08.18 for further needful at your end.

This may be given top most priority.

Yours faithfully

(Arun Kumar Rai)
Member Secretary

Encl: As above

Standard Format of Mediation Agreement

1. Name of the Mediation Centre : Jharkhand High Court Mediation Centre / District
Mediation Centre
2. Name of the Mediator/Mediators : 1. 2.
3.
3. Whether nominated by the Court or nominated
by the Member Secretary/Secretary in the light of referral order :
4. Ref. Of the Case : Case No.....
Pending in the Court.....
5. Name of the Petitioner / Appellant :
6. Son of / Daughter of / Wife of :
7. Resident of :
8. Mobile No. :
9. Email id :
10. Language in which proficient :
11. Name of the Opposite Party/Respondent :
12. Son of / Daughter of / Wife of :
13. Resident of :
14. Mobile No. :
15. Email id :
16. Language in which proficient :
17. Brief detail about the order or extract of portion where by and where under the matter was
referred

--

18. Terms and conditions of the Agreement :

a. Whether written by the Parties themselves : Yes /NO

b. Whether written by Mediator/Lawyer/Any boby else on dictation of the parties :

**Mediation Agreement in Matrimonial Matters
Format-1**

Settlement/Agreement

Date :

Present: Complainant X in person (hereinafter referred as **wife**) alongwith her father and Advocate.

Accused Y (hereinafter referred as **husband**) in person alongwith his father and Advocate.

I held joint and individual session with the parties.

Negotiations held.

Briefly stated, the relevant facts of the case as disclosed by the parties, are that the wife and the Husband got married on _____ according to Hindu rites and customs. Twin issues one daughter namely _____ and one son namely _____ both aged about 2 years were born from the said wedlock. Both the children are in the care and custody of wife at present. Certain matrimonial differences have stated to be arisen between the parties.

Husband has filed a custody petition under section 25 of Guardianship and Wards Act, 1890 titled as _____ Vs. _____, pending in Court of Ms. _____.

The wife has filed a Petition u/s 12 D.V. Act titled as _____ Vs. _____, pending in Court of Ms. _____.

The wife has also filed a criminal complaint vide FIR No. _____, U/s 498A/406/34 IPC, PS. _____, Anticipatory Bail Application is pending in the court of Ms. _____, at _____ and

the same has been referred for mediation.

After negotiations, the wife and the husband have agreed to settle their disputes as follows:

1) It is agreed that the wife and Husband shall dissolve their marriage by decree of divorce by mutual consent without leveling allegations and counter-allegations against each other in accordance with law.

2) It is agreed that the husband shall pay Rs. _____ (in words) to the wife towards her all legal entitlements past, present and future arising out of the marriage which shall include permanent alimony, maintenance, Istridhan, Maintenance of both the children till their age of majority as per law and all other miscellaneous and legal expenses.

3) It is agreed that the wife and the husband shall initiate appropriate legal proceedings before the court of competent jurisdiction at _____ Courts for recording of First Motion on or before _____. It is further agreed that at the time of recording of First Motion, Rs. _____ (in words) in cash/DD shall be paid by the husband to the wife before the said court.

4) It is agreed that husband and wife shall initiate appropriate legal proceedings for recording of Second Motion before the court of competent jurisdiction at _____ Courts within stipulated period in accordance with law. It is further agreed that at the time of recording of Second Motion, Rs. _____ (in words) in cash/DD shall be paid by the husband to the wife before the said court.

5) It is agreed that the husband shall initiate appropriate legal proceedings for quashing of FIR bearing no. _____, u/s 498A/406/34 IPC, P.S. _____ and all other consequential proceedings arising out of the said FIR within 15 days after the dissolution of marriage and at that time the husband shall pay the balance amount out of Rs. _____ (in words) by way of Demand Draft/Cash to the wife. It is further agreed that wife shall co operate in legal proceedings initiated for quashing of FIR _____ and all other proceedings arising out of FIR no. _____.

6) It is agreed that the wife shall have permanent custody of both the children namely _____ and _____. The husband shall be entitled for visitation rights in respect of both the children namely _____ and _____ and for which the husband shall meet them four times in a calendar year by giving one week prior information to the wife at a convenient place in the presence of wife or any elderly person of the family atleast for a period of two hours. It is further agreed between the parties that for the purpose of communication between the parties the wife and husband shall be contacting through email or any other mode of communication. The email ID of husband is _____ and the email ID of wife is _____. It is further agreed, if there is any change in the residential address or contact number of either of the party, the same shall be communicated to the respective party within 3 days of that change.

7) It is agreed that _____ will cooperate in getting the car bearing no. _____ to be transferred/sale either in the name of _____ or in any other name with visitation to the concerned authorities at _____. The expenses shall be borne by both parties in equal proportion.

8) It is agreed that _____ will issue NOC to get the joint loan application be converted in the name of _____. There shall be no claim in respect of the property by _____.

9) It is also agreed that _____ shall not oppose the grant of anticipatory bail of the accused _____ and shall not create any hindrance in case _____ goes abroad either for his job assignment or for any other personal reason.

10) It is agreed that in view of the present settlement, the wife shall withdraw the present petition u/s 12 of D.V. Act titled as _____ Vs. _____, pending in Court of _____, and the husband shall withdraw the custody petition under section 25 of Guardianship and Wards Act, 1925 titled as _____ Vs. _____, pending in Court of _____, on their respective dates of hearing.

11) The wife and the husband with the assistance of their respective counsels shall cooperate in the execution of the terms and conditions of this settlement.

12) It is settled that after compliance of the terms of the present settlement, there shall remain no dispute due between the parties arising out of the said marriage and that none of the parties shall file any civil or criminal proceedings against each other in future and that if any other case/petition/complaint etc. between the parties is pending in any Court or Authority, the same shall be withdrawn/got disposed of by the respective party.

13) The parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

Complainant	Accused
Father/Relative of the complainant	Father/ Relative of the accused
Advocate.	Advocate.

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have admitted the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the referral courts. Parties to appear before the Referral court of _____ on its next date of hearing i.e. _____

Copy of settlement be given to both the parties. Copy of the settlement be also sent to the concerned courts in connected case.

	(Signature of Mediator)
--	-------------------------

**Mediation Agreement in Matrimonial Matters
Format-2**

Settlement/Agreement

Date _____

Present: X, complainant (hereinafter referred as wife) alongwith brother
Y, Respondent (hereinafter referred as husband) alongwith father and Advocate.

I held one joint session with the parties.

Negotiations held.

Briefly stated, the relevant facts of the case as disclosed by the parties, are that the wife and the Husband got married on _____ according to Hindu rites and customs. No issue was born out of the said wedlock. Certain matrimonial differences have stated to be arisen between the parties.

The wife has filed a Petition u/s 12 of D.V. Act titled as X Vs. Y, pending in Court of _____, and the same has been referred for mediation.

The wife has also filed a Petition bearing no. _____ titled as X V/s Y u/s 125 Cr.P.C. pending before the Hon'ble Court _____, which is pending for _____.

After negotiations, the wife and the husband have agreed to settle their disputes as follows:

1) It is agreed that the wife and Husband shall dissolve their marriage by decree of divorce by mutual consent without leveling allegations and counter-allegations against each other in accordance with law.

2) It is agreed that the husband shall pay Rs. _____ (in words) to the wife towards her all legal entitlements past, present and future arising out of the marriage which shall include permanent alimony, maintenance, and all other miscellaneous and legal expenses.

3) It is agreed that the wife and the husband shall initiate appropriate legal proceedings before the court of competent jurisdiction at _____ for recording of First Motion on or before _____. It is further agreed that at the time of recording of First Motion, the husband shall pay Rs. _____ (in words) in cash/DD in the name of wife.

4) It is agreed that husband and wife shall initiate appropriate legal proceedings for recording

of Second Motion before the court of competent jurisdiction at _____ within stipulated period in accordance with law. It is further agreed that at the time of recording of second Motion, the husband shall pay Rs. _____ (in words) in cash/DD to the wife.

5) It is agreed that in case wife commits default for recording of second motion, in that eventuality, she will be liable to refund back Rs. _____/- as to be received by her at the time of recording of statements in first motion. It is further agreed that in case, the husband commits default in recording of statement in Second Motion, in that eventuality, the wife shall be entitled to retain Rs. _____/- so received by her at the time of recording of first motion.

6) It is agreed that in view of the present settlement, the wife shall withdraw the present case from the referral court as well as the connected case pending in the court of _____, after recording of Second Motion and till then wife should not prosecute or continue with the trial of present case referred for mediation. However, in case of default as mentioned hereinabove, the wife shall be at liberty to continue with the trial of case referred for mediation.

7) The wife and the husband with the assistance of their respective counsels shall cooperate in the execution of the terms and conditions of this settlement.

8) It is settled that after compliance of the terms of the present settlement, there shall remain no dispute due between the parties arising out of the said marriage and that none of the parties shall file any civil or criminal proceedings against each other in future and that if any other case/petition/complaint etc. between the parties is pending in any Court or Authority, the same shall be withdrawn/got disposed of by the respective party.

9) The parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

Complainant	Respondent
Father/Relative of the Complainant	Father/Relative of the Respondent
	Advocate.

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have admitted the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the referral court. Parties to appear before the referral Court on the next date of hearing i.e. _____ for further direction. Copy of settlement be given to both the parties. Copy of the settlement be also sent to the concerned courts in connected case.

(Signature of Mediator)

Mediation Agreement in Matrimonial Matters
Format- 3

Settlement/Agreement

Date:

Present: Petitioner _____ in _____ person(hereinafter referred as "wife")
alongwith Advocate.

Respondent _____ (hereinafter referred as "husband") in
person alongwith Advocate.

I held joint session and single session with the parties.

Negotiations held.

Briefly stated, the relevant facts of the case as disclosed by the parties, are that the wife and the Husband got married on _____ according to Hindu rites and customs. No issue was born out of the said wedlock. The matrimonial dispute has been arisen between the parties, as a result of which the wife and the husband initiated legal proceedings against each other. The petitioner wife has filed a petition u/s 125 Cr.P.C. bearing no. _____ titled as _____ Vs. _____ which is pending in the court of _____, and is being referred for mediation. The wife has also initiated criminal proceedings vide FIR No. _____ u/s 498/406/34 IPC at P.S. _____ and after completion of investigation, the trial is pending before the court of concerned Judicial Magistrate, _____. The husband has also filed a petition for grant of divorce titled as _____ Vs. _____ which is now pending in the court of Sh. _____.

After negotiations, the wife and the husband have agreed to settle their disputes as follows:

1) It is agreed that the wife and Husband shall dissolve their marriage by decree of divorce by mutual consent without leveling allegations and counter-allegations against each other in accordance with law.

2) It is agreed that the husband shall pay Rs./- (Rupees Only) to the wife towards her all legal entitlements past, present and future arising out of the marriage with husband which shall include permanent alimony, maintenance, arrear of maintenance, Istridhan and all other miscellaneous and legal expenses.

3) It is agreed that the wife and the husband shall initiate appropriate legal proceedings before the court of competent jurisdiction at _____ for recording of First Motion on or before _____. It is further agreed that at the time of recording of First Motion the husband shall pay Rs. _____ (in words) by way of Demand Draft in the name of wife.

4)It is agreed that husband and wife shall initiate appropriate legal proceedings for recording of Second Motion before the court of competent jurisdiction at _____ in accordance with law. It is further agreed that at the time of recording of second motion and dissolution of marriage by decree of divorce by mutual consent, the husband shall pay Rs. _____ (in words) to the wife by way of Demand Draft in the name of wife.

5)It is agreed that the wife and the husband shall jointly initiate appropriate legal proceedings for quashing of FIR bearing no. _____ u/s 498A/406/34 IPC P.S. _____ and at that time the husband shall pay Rs. _____ (in words) by way of Demand Draft in the name of wife.

6)It is agreed that the wife and the husband shall withdraw their respective cases as mentioned hereinabove immediately after the dissolution of marriage by decree of divorce by mutual consent.

7)The wife and the husband with the assistance of their respective counsels shall cooperate in the execution of the terms and conditions of this settlement.

8)It is settled that after compliance of the terms of the present settlement, there shall remain no dispute due between the parties arising out of the said marriage and that none of the parties shall file any civil or criminal proceedings against each other in future and that if any other case/petition/complaint etc. between the parties is pending in any Court or Authority, the same shall be withdrawn/got disposed of by the respective party.

9)The parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

Petitioner	Respondent
Father/Relative of Petitioner	Father/Relative of Respondent
Advocate.	Advocate.

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have admitted the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the referral court. Parties to appear before the Court concerned _____ for further directions.

Copy of settlement be given to both the parties.

(Signature of the Mediator)

**Mediation Agreement in Motor Accident Cases
Format-1**

Settlement / Agreement

Present: XYZ, petitioner in person alongwith Sh. _____, Advocate for the petitioner
no. 1 &2 and Sh. _____, Advocate for petitioner no. 3 &4.

Sh. _____, Advocate for the Respondent No.3/The National Insurance
Company Ltd.

I held single as well as joint session with the parties.

Negotiations held.

Brief facts of the present case as disclosed by the parties are that on DATE at about TIME a.m.
at PLACE, Respondent no. 1 was driving a vehicle bearing no. _____ and hit against
_____ which caused fatal injuries to him. The petitioner filed the present claim case which is pending
in the court of Sh. _____ the same is referred for mediation.

The concerned parties, After deliberation have agreed to settle the present case on the following terms and conditions:

1)It is mutually settled between the parties that Respondent No.3 shall pay Rs. _____ (in words) to the petitioners by way of Cheque before the Referral Court **within 30 days from today** towards full and final settlement of the present claim case.

2)That, it is settled that after receipt/payment of the total settled amount, there shall remain no case/claim/dispute due between the petitioners and Respondent No.3 in the present claim case and that none of the parties shall file any other case/claim against each other in future qua the present claim case.

3)That, the parties have entered into the present settlement/agreement out of their own free will, without any fear, coercion or undue influence from any side.

petitioner	Advocate for the Respondent No.3
Advocate for petitioner no. 1 &2	
Advocate for petitioner no. 3 &4.	

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have admitted the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to Ld. Court concerned. Parties to appear before Court concerned on _____ for further directions.

Copy of this settlement be given to each of the parties.

(Signature of the Mediator)

Mediation Agreement in Motor Accident Cases
Format-2

Settlement/Agreement

I held one joint session with the parties.

Brief facts of the present cases as disclosed by the parties are that a FIR bearing no. _____, u/s 279/338 IPC got registered in P.S. _____ on the allegation that the accused/driver _____ while driving the vehicle bearing no. _____ on DATE _____ at TIME _____ at PLACE _____ caused injuries to XYZ.

The concerned I.O., after investigation had filed a DAR titled as XYZ Vs. ABC bearing suit No. _____ which is pending in the court of Sh. _____, and the same is being referred for mediation.

After negotiations, the the concerned parties have agreed to settle their disputes as follows:

1) It is agreed that the respondent no. 1/Driver and Respondent no. 2/owner shall jointly pay Rs. _____ (in words) in cash to the injured XYZ as full and final compensation on account of injuries received by him due to the above mentioned accident and the compensation shall include medical expenses, compensation on account of mental pain and agony, diet and conveyance charges and all other miscellaneous and legal expenses. It is further agreed that out of the total settled amount of _____ the respondent no. 1/Driver and Respondent no. 2/owner shall pay Rs. _____ on _____ to the injured before the court of Sh. _____, Judge MACT, _____ Courts and Rs. _____ before the court of Sh. _____, on _____ at the time of the compounding of the offence punishable u/s 338 IPC.

2) It is agreed between that after the receipt/payment of the total settled amount of Rs. _____ there shall remain no case/claim/dispute due between petitioner and Respondents and that none of them shall file any other case/claim against each other in future qua the present claim case and criminal case and It is further agreed that Respondent no. 1/Driver shall initiate appropriate legal proceedings for compounding of FIR bearing no. _____, u/s 279/338 IPC P.S. _____ and in the said proceedings, the injured XYZ shall cooperate with the respondent no. 1/driver.

3) The parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

Petitioner	Respondent no. 1/Driver and Respondent no. 2/owner of the vehicle
Advocate for the petitioner	Advocate for the Respondent.

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have admitted the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the referral court as well as in the concerned court. Parties to appear before the referral court on _____ for further directions.

(Signature of the Mediator)

**Mediation Agreement in Motor Accident Cases
Format-3**

Settlement/Agreement

Present: Injured in person.

Accused/driver in person.

I held one joint session with the parties.

Brief facts of the present case as disclosed by the parties are that on DATE at about TIME at PLACE accused _____ was driving a vehicle/Truck bearing No. _____ and caused grievous injuries to _____. The accused was booked for the offences U/s.279/338 IPC vide FIR bearing no. _____ at PS _____. The trial is pending before the court of Sh. _____, and the same is being referred for mediation.

After negotiations, parties have agreed to settle their disputes on the following terms and conditions:

1) Injured has agreed to compound the offence u/s 338 IPC with the accused/driver _____ for which the accused/driver _____ shall pay Rs. _____ (in words) to the injured _____ in cash before the referral court on _____

2) It is agreed that, after the receipt/payment of the total settled amount, appropriate proceedings shall be initiated before the Court concerned for compounding the offence U/s.338 IPC between the parties.

3) The parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

Injured	Accused/driver
---------	----------------

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have admitted the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the referral court. Parties to appear before the Court concerned on _____ for further directions.

Copy of settlement be given to both the parties.

(Signature of the Mediator)

Standard Format of the Mediation Agreement in N.I. Act Matters

Format - 1

Settlement/Agreement

Present: Complainant in persons alongwith Sh. _____, Advocate.
Accused in person alongwith Sh. _____, Advocate.

One joint session is held with the parties.

Briefly stated, the relevant facts of the case as disclosed by the parties are that the accused issued cheques total amounting to Rs. _____ in favour of complainant which on presentation got dishonoured. Thereafter, the complainant have filed 3 complaints u/s 138 NI Act as detailed hereinabove which are pending in the court of _____, and the same are referred for mediation.

After negotiations, the concerned parties have agreed to settle their all disputes as under :

1) It is agreed that the accused shall pay Rs. _____ (in words) by way of DD/Cash to the complainant towards full and final satisfaction of the cheque amount, outstanding dues including Principal amount, interest thereon, legal and miscellaneous expenses.

2) It is agreed that the total settled amount of Rs. _____ shall be payable in _____ equal monthly installments of Rs. _____ each which shall be payable either before the referral court or directly to the complainant against proper receipt on or before 20th day of each English Calendar Month commencing from _____.

3) It is agreed that after the receipt/payment of the entire settled amount, the complainant shall withdraw the present complaints as mentioned hereinabove from the referral court.

4) It is agreed that in case of three defaults, the complainant shall be entitled to continue with the trial of the present cases and the amount paid so far by the accused shall be forfeited by the complainant.

5) It is settled that after the receipt/payment of the total settled amount, there shall remain no dispute between the parties and that none of the parties shall file any civil or criminal proceedings against each other in future arising out of the present cases.

6) Both the parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

complainant

accused

Advocate for the complainant

Advocate for the accused

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have affirmed the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the Referral Court. The parties to appear before the referral Court **on the next date of hearing i.e.** _____ for further directions. Copy of settlement be given to both the parties.

(Signature of the Mediator)

1.
2.
3.

1.
2.
3.

Signature of the Petitioner/First Party

Date :

Signature of the O.P./Second Party

Date :

I identify that Petitioner/petitioners named above put his/her signature in my presence .

I identify that O.P/O.Ps named above put his/her signature In my presence.

Sign of Id Adv, with date
date

Sign of Id Adv with

Signature of Mediator/Mediators :

1.
2.
3.

Certificate by the mediator/ mediators :

Certified that pursuant to the Mediation proceeding, the parties came to the settlement themselves on their own freewill and the dispute stands resolved in terms of the agreement written hereinabove. This Mediation agreement was read over and explained to the Parties by me to which they admitted the same to be true and correct . A copy of the agreement is being given to them free of cost forthwith.

Signature of the Mediator/Mediators :

Date :

Standard Format of the Mediation Agreement in N.I. Act Matters

Format-2 Settlement/Agreement

Present: Complainant in persons alongwith Sh. _____, Advocate.
Accused in person alongwith Sh. _____, Advocate.

Single as well as joint session is held with the parties.

Briefly stated, the relevant facts of the case as disclosed by the parties are that the accused issued cheques total amounting to Rs. _____ in favour of complainant which on presentation got dishonoured. Thereafter, the complainant have filed instant complaint u/s 138 NI Act as detailed hereinabove which is pending in the court of _____, and the same is referred for mediation.

After negotiations, the concerned parties have agreed to settle their all disputes as under :

1) Accused is agree to pay Rs. _____ (in words) to Complainant .

2) It is agreed that the total settled amount of Rs. _____ shall be payable in _____ equal monthly installments of Rs. _____ each .
Complainant shall issue cheques of the amount rupeeseach.

3) It is agreed that the instant Complaint Case will stand disposed of on the basis of this compromise.

4) It is agreed that in case of Cheques being again dishonoured , the Complainant shall be at liberty to file execution case for realisation of the dues amount . The Complainant may file any other appropriate case.

5) It is settled that after the receipt/payment of the total settled amount, there shall remain no dispute between the parties .

6) Both the parties have settled their dispute out of their own free will, without any fear, force, coercion or undue influence from any side.

complainant

accused

Advocate for the complainant

Advocate for the accused

The contents of the settlement have been explained to the parties in vernacular and they have understood the same and have affirmed the same to be correct.

Settlement proceedings be sent to the Referral Court. The parties to appear before the referral Court **on the next date of hearing i.e.** _____ for further directions. Copy of settlement be given to both the parties.

(Signature of the Mediator)

मध्यस्थता के द्वारा सुलहनामा का मानक प्रारूप

1. मध्यस्थता केन्द्र का नाम :- झारखण्ड उच्च न्यायालय मध्यस्थता केन्द्र/
..... जिला मध्यस्थता केन्द्र ।
2. मध्यस्थ/ मध्यस्थों का नाम
 - 1.
 - 2.
 - 3.
3. मध्यस्थ न्यायालय द्वारा नामित/सदस्य सचिव/सचिव द्वारा नामित :-
4. वाद संख्या :-
5. न्यायालय का नाम जहाँ मुकदमा लंबित है :-
6. आवेदक/ अपीलकर्ता का नाम :-
7. पिता/ पति का नाम :-
8. निवास स्थान :-
9. मोबाईल नं० :-
10. ईमेल :-
11. भाषा जो आवेदक /अपीलकर्ता को सहजता से समझ में आती है :-
आवेदक को सुलहनामा पढ़ के सुनाया व समझाया गया :-हाँ/ नहीं
12. द्वितीय पक्ष / प्रतिवादी का नाम :-
13. पिता / पति का नाम :-
14. निवास स्थान :-
15. मोबाईल नं० :-
16. ईमेल :-
17. भाषा जो द्वितीय पक्ष / प्रतिवादी को सहजता से समझ में आती है ।
द्वितीय पक्ष/ प्रतिवादी को सुलहनामा पढ़ के सुनाया व समझाया गया
:- हाँ/ नहीं
18. संक्षेप में न्यायालय के आदेश का वर्णन / आदेश के उस अंश का
वर्णन जिसमें विवाद को मध्यस्थता केन्द्र रेफर किये जाने का आदेश है:-

18. दोनो पक्षों में हुए सहमति का विवरण :-

19. सहमति का विवरण पक्षकारों ने लिखा है :- हॉ/ नहीं
20. सहमति का विवरण मध्यस्थ ने / अधिवक्ता ने या किसी अन्य ने (नाम तथा अन्य विवरण लिखें) पक्षकारों के कहने पर लिखा ।

पारिवारिक मामलों में मध्यस्थता - सुलहानाम का मानक प्रारूप-1

सहमति पत्र

दिनांक :

उपस्थिति :- आवेदक / प्रथम पक्ष ----- (पत्नी के रूप में आगे वर्णित) स्वयं उपस्थित है । उनके पिता/माँ/ अन्य (वर्णन करें -----) तथा अधिवक्ता उनके साथ है ।

द्वितीय पक्ष / प्रतिवादी ----- (पति के रूप में आगे वर्णित) स्वयं उपस्थित है । उनके पिता/ माँ/ भाई/ अन्य (वर्णन करें -----)

तथा अधिवक्ता उनके साथ हैं ।

मैंने एकल तथा संयुक्त सत्र में पक्षकारों के साथ मध्यस्थता की कार्यवाही की ।

उभय पक्षों में सौहार्दपूर्ण वातावरण में वार्तालाप हुआ । दोनों पक्ष आपस में पति एवं पत्नी है । उनकी शादी हिन्दू ---- रीति के अनुसार तारीख ----- को स्थान ----- जिला ----- राज्य ----- में हुई । विवाहों परांत उभयपक्षों को एक / दो / --- संतान ----- नाम एवं उम्र ----- हुआ/ बच्चे अभी वर्तमान में प्रथम पक्ष / द्वितीय पक्ष के पास है । उभय पक्षों में विवाद तथा मतभेदों के कारण पति ने बच्चों के कस्टडी हेतु अन्तर्गत धारा ----- अधिनियम ----- एक आवेदन न्यायालय ----- के समक्ष दायर किया। पत्नी ने भी पति के विरुद्ध निम्नलिखित मामले विभिन्न न्यायालयों में दायर किये :-

क.

1. वाद संख्या ----- 2. पक्षकारों के नाम ----- 3. अन्तर्गत धारा ----- अधिनियम ----- 4. न्यायालय का नाम -----

ख.

1. वाद संख्या ----- 2. पक्षकारों के नाम ----- 3. अन्तर्गत धारा ----- अधिनियम ----- 4. न्यायालय का नाम -----

ग.

1. वाद संख्या ----- 2. पक्षकारों के नाम ----- 3. अन्तर्गत धारा ----- अधिनियम ----- 4. न्यायालय का नाम -----

मध्यस्थतोपरांत उभय पक्ष अपने विवाद को सौहार्दपूर्ण तरीके से समाप्त करने पर सहमत हुए। पूर्ण सहमतिनामा इस प्रकार है :

1. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि वे अपने विवाह को विधिक प्रक्रिया से आपसी सहमति के आधार पर तलाक द्वारा समाप्त कर लेंगे।
2. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि पति द्वारा पत्नी को रुपये ----- का भुगतान किया जायेगा। यह भुगतान स्थायी निर्वाह निधि, भरण -पोषण, स्त्रीधन, बच्चों के देख रेख- शिक्षा आदि तथा अन्य सभी दायित्वों तथा मुकदमें बाजी में हुए खर्च के एवज में है।
3. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि सक्षम न्यायालय में उपयुक्त वाद लाया जायेगा तथा प्रथम प्रस्ताव के समय पति द्वारा पत्नी को ----- रुपया का नकद/ ड्राफ्ट के द्वारा भुगतान किया जायेगा।
4. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि उपरोक्त वाद में समय सीमा के भीतर द्वितीय प्रस्ताव लाया जायेगा तथा उसे लिपिवद्ध कराया जायेगा।

द्वितीय प्रस्ताव के समय पति द्वारा पत्नी को ----- रुपया नगद/ डिमांड ड्राफ्ट द्वारा भुगतान किया जायेगा।

5. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि विवाह की विधिसम्मत समाप्ति के 15 दिन के भीरत पति उचित कानूनी प्रक्रिया द्वारा प्राथमिकी संख्या ----- अन्तर्गत धारा 498ए/406/34 भा0 द0 वि0 तथा अन्य सभी मामले यथा -----को समाप्त करने वास्ते सक्षम न्यायालय में आवेदन दाखिल करेंगे । इस समय पति द्वारा पत्नी को शेष राशि ----- रुपये का नगद / डिमांड ड्राफ्ट द्वारा भुगतान किया जायेगा। उभय पक्ष इस बात पर भी सहमत है कि पत्नी उपरोक्त सभी मुकदमें समाप्त कराने में सहयोग करेगी ।
6. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि दोनों बच्चे माता के साथ ही रहेंगे तथा पिता को एक साल में चार बार बच्चों से मिलने का हक रहेगा । पति एक सप्ताह पूर्व सूचना देकर दोनों पक्षों के लिये सुविधाजनक स्थान पर पत्नी या किसी बड़े बुजुर्ग की उपस्थिति में कम से कम दो धंटे के लिये मिल सकेंगे । पति पत्नी आपस में इमेल या किसी भी अन्य माध्यम से समर्पक करेंगे । पति का इमेल आईडी ----- तथा पत्नी का इमेल आईडी ----- है । उभय पक्ष एक दूसरे को निवास स्थान बदलने पर सूचित करेंगे ।
7. उभय पक्ष सहमत है कि पति कार नं0 ----- को पत्नी अथवा पत्नी द्वारा नामित ----- के पक्ष में हस्तान्तरित कर देंगे और इस स्थानान्तरण में खर्च को दोनों पक्ष वहन करेंगे ।
8. उभय पक्ष सहमत है कि -----अनापत्ति प्रमाण पत्र निर्गत करेंगे ताकि पति पत्नी के नाम से लिये गये संयुक्त लोन आवेदन ----- के नाम

से परिवर्तित हो जाय ।----- उक्त सम्पति पर कोई दावा नहीं करेंगे ।

9. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि ----- अग्रिम जमानत आवेदन का विरोध नहीं करेंगे तथा विदेश या वाहर जाकर नौकरी करने में भी विरोध नहीं करेंगे ।

10. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि पत्नी धरेलु हिंसा अधिनियम के तहत दायर अपने आवेदन तथा पति बच्चे कि अभिरक्षा हेतु दायर आवेदन सक्षम न्यायालय से वापस ले लेंगे ।

11. पति तथा पत्नी अपने अपने अधिवक्ताओं के मदद से इस समझौते के सभी बातों को लागू करेंगे

12. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि इस समझौते के सभी बातों के पालन होने के बाद दोनों पक्षों में कोई विवाद नहीं रहेगा । तथा दोनों पक्ष भविष्य में इस विवाद को लेकर एक दूसरे के विरुद्ध कोई भी दिवानी या फौजदारी मुकदमा दायर नहीं करेंगे । तथा वर्तमान में लम्बित वैसे वादों को वापस ले लेंगे ।

13. उभय पक्षों ने यह समझौता अपनी मर्जी से बिना किसी दबाव या भय या प्रलोभन के किया है ।

प्रथम पक्ष

द्वितीय पक्ष

पिता / रिश्तेदार

पिता / रिश्तेदार

अधिवक्ता

अधिवक्ता

समझौते की सभी बातों को दोनों पक्षों को उनकी बोल चाल की भाषा में समझा दिये जिनको उन्होंने समझा और सही कहा । इस समझौते

की कार्यवाही तथा समझौता पत्र को न्यायालय में भेजा जाता है । उभय पक्ष रेफरल न्यायालय में नियत तिथि ----- को उपस्थित हो । समझौते कि एक एक प्रति दोनों को दी गई तथा इसकी एक एक कॉपी उन सभी संबंधित न्यायालयों में भेजी जाती है जहाँ इस बिबाद से सम्बंधित मामले चल रहे हैं ।

मध्यस्थ का हस्ताक्षर

पारिवारिक मामलों में मध्यस्थता - सुलहानाम का मानक प्रारूप-2

सहमति पत्र

दिनांक :

उपस्थिति :- आवेदक / प्रथम पक्ष ----- (पत्नी के रूप में आगे वर्णित) स्वयं उपस्थित है । उनके पिता/माँ/ अन्य (वर्णन करें -----) तथा अधिवक्ता उनके साथ है ।

द्वितीय पक्ष / प्रतिवादी ----- (पति के रूप में आगे वर्णित)

स्वयं उपस्थित है । उनके पिता/ माँ/ भाई/ अन्य (वर्णन करें -----) तथा अधिवक्ता उनके साथ हैं ।

मैंने एकल तथा संयुक्त सत्र में पक्षकारों के साथ मध्यस्थता की कार्यवाही की ।

उभय पक्षों में सौहार्दपूर्ण वातावरण में वार्तालाप हुआ। दोनों पक्ष आपस में पति एवं पत्नी है । उनकी शादी हिन्दू --- रीति के अनुसार तारीख ----- को स्थान ----- जिला ----- राज्य ----- में हुई । दोनों पक्षों को विवाहोपरान्त कोई संतान उत्पन्न नहीं हुई । उभय पक्षों में विवाद तथा मतभेदों के कारण पत्नी अन्तर्गत धारा 12 धरेलु हिंसा ----- अधिनियम ----- एक आवेदन न्यायालय ----- के समक्ष दायर किया। पत्नी ने पति के विरुद्ध भरण पोषण का एक वाद दायर किया है ।

मध्यस्थतोपरांत उभय पक्ष अपने विवाद को सौहार्दपूर्ण तरीके से समाप्त करने पर सहमत हुए। पूर्ण सहमतिनामा इस प्रकार है :

1. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि वे अपने विवाह को विधिक प्रक्रिया से आपसी सहमति के आधार पर तलाक द्वारा समाप्त कर लेंगे।
2. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि पति द्वारा पत्नी को रुपये ----- का भुगतान किया जायेगा। यह भुगतान स्थायी निर्वाह निधि, भरण -पोषण, स्त्रीधन, बच्चों के देख रेख- शिक्षा आदि तथा अन्य सभी दायित्वों तथा मुकदमें बाजी में हुए खर्च के एवज में है।
3. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि सक्षम न्यायालय में उपयुक्त वाद लाया जायेगा तथा प्रथम प्रस्ताव के समय पति द्वारा पत्नी को ----- रुपया का नकद/ ड्राफ्ट के द्वारा भुगतान किया जायेगा।
4. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि उपरोक्त वाद में समय सीमा के भीतर द्वितीय प्रस्ताव लाया जायेगा तथा उसे लिपिवद्ध कराया जायेगा। द्वितीय प्रस्ताव के समय पति द्वारा पत्नी को ----- रुपया नगद/ डिमांड ड्राफ्ट द्वारा भुगतान किया जायेगा।
5. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि पत्नी प्रथम प्रस्ताव के समय मिली राशि को लौटा देगी अगर वह द्वितीय प्रस्ताव के समय सहयोग नहीं करती है। पत्नी उक्त रकम को नहीं लौटाने की हकदार होगी अगर पति द्वितीय प्रस्ताव के समय सहयोग नहीं करता है।
6. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि पत्नी इस वाद को सक्षम न्यायालय से द्वितीय प्रस्ताव के वाद वापस ले लेगी तथा पति के साथ विवाद के वजह से दायर अन्य सभी मुकदमें भी सक्षम न्यायालय से

वापस ले लेगी । पति द्वारा समझौते की शर्तों के उल्लंघन की स्थिति में पत्नि मुकदमें नहीं वापस लेने की हकदार होगी ।

7. पति तथा पत्नी अपने अपने अधिवक्ताओं के मदद से इस समझौते के सभी बातों को लागु करेंगे ।
8. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि इस समझौते के सभी बातों के पालन होने के बाद दोनों पक्षों में कोई विवाद नहीं रहेगा । तथा दोनों पक्ष भविष्य में एक दूसरे के विरुद्ध कोई भी दिवानी या फौजदारी मुकदमा दायर नहीं करेंगे । तथा वर्तमान में लम्बित वैसे बाद को वापस ले लेंगे ।
9. उभय पक्षों ने यह समझौता अपनी मर्जी से विना किसी दबाव या भय या प्रलोभन के किया है ।

प्रथम पक्ष

द्वितीय पक्ष

पिता / रिश्तेदार

पिता / रिश्तेदार

अधिवक्ता

अधिवक्ता

समझौते की सभी बातों को दोनों पक्षों को उनकी बोल चाल की भाषा में समझा दिये जिनको उनहोने समझा और सही कहा । इस समझौते की कार्यवाही तथा समझौता पत्र को न्यायालय में भेजा जाता है । उभय पक्ष रेफरल न्यायालय में नियत तिथि ----- को उपस्थित हो ।

समझौते कि एक एक प्रति दोनों को दि गई तथा इसकी एक एक कॉपी उन सभी संबंधित न्यायालयों में भेजी जाती है जहाँ इस बिबाद से सम्बंधित मामले चल रहे है ।

मध्यस्थ का हस्ताक्षर

वैवाहिक मामलों में मध्यस्थता समझौते

प्रारूप = 3

समझौता पत्र

दिनांक-----

याचिकाकर्ता ----- स्वयं वैयक्तिक रूप से (इसके उपरान्त पत्नी के रूप में संदर्भित) वर्तमान अभिवक्ता के साथ में।

प्रतिवादी ----- स्वयं वैयक्तिक रूप से (इसके उपरान्त पति के रूप में संदर्भित) अभिवक्ता के साथ ।

-- मैंने पक्षकारों के साथ संयुक्त सत्र ' एवं ' एकल सत्र आयोजित किया।

--- बातचीत की गयी

पक्षकारों द्वारा खुलासा किए गए मामले के प्रासंगिक तथ्यों को संक्षेप में बताया गया ----- पति एवं पत्नी का विवाह दिनांक ----- को हिन्दु संस्कार और रीति रिवाजों के अनुसार हुआ, इस विवाह से कोई बच्चा पैदा नहीं हुआ। पक्षकारों के मध्य वैवाहिक विवाद उत्पन्न हो गया, जिसके परिणाम स्वरूप पत्नी और पति ने एक दूसरे के खिलाफ कानूनी कार्यवाही शुरू की याचिकाकर्ता पत्नी ने दण्ड प्रक्रिया संहिता की धारा 125 के तहत एक याचिका दायर की, संख्या ----- शीर्षक ----- बनाम ----- जो कि वर्तमान में श्री ----- के न्यायालय में लंबित है।

बातचीत के उपरान्त पत्नी एवं पति विवाद को सुलझाने के लिए इस तरह सहमत हुए

- (1) उभय पक्ष सहमत है कि विना एक दूसरे के खिलाफ आरोप काउन्टर आरोप लगाये, पति एवं पत्नी, विधि के अनुसार आपसी सहमति से तलाक की डिक्री द्वारा अपने विवाह को समाप्त करेंगे ।
- (2) उभय पक्ष सहमत है कि पति विवाह से उत्पन्न होने वाले, भूत वर्तमान एवं भविष्य के सभी कानूनी अधिकारों के प्रति पत्नी को

- रु0/ (रूपये -----) का भूगतान करेगा। जिसमें स्थायी निर्वाह- व्यय, भरण- पोषण, भरणपोषण बकाया / भत्ता, स्त्रीधन एवं अन्य विविध और कानूनी खर्चे शामिल हैं।
- (3) दोनों पक्षों में सहमति हुई कि -- पत्नी एवं पति सक्षम क्षेत्राधिकार की अदालत के समक्ष ----- को ----- उचित कानूनी कार्यवाही शुरू करेंगे, आगे यह सहमति हुई कि प्रथम प्रस्ताव के समय (at the time of Recording of first Mediation) पति अपनी पत्नी के नाम पर डिमाण्ड ड्राफ्ट के जरिए रु0 ----- (शब्दों में -----) का भुगतान करेगा।
- (4) दोनों पक्षों में सहमति हुई कि - पति एवं पत्नी सक्षम क्षेत्राधिकार के न्यायालय के समक्ष द्वितीय प्रस्ताव के लिपिबद्ध (Recording) हेतु विधि के अनुसार उचित कानूनी कार्यवाही करेंगे।
- (5) दोनों पक्षों में सहमति हुई कि -- पत्नी एवं पति संयुक्त रूप से, प्राथमिकी को रद्द करने हेतु (प्राथमिकी संख्या ----- धारा 498-A/406/34/ भारतीय दण्ड संहिता, थाना -----, उचित कानूनी प्रक्रिया शुरू करेंगे। और उस समय पति अपनी पत्नी के नाम पर एक डिमाण्ड ड्राफ्ट के माध्यम से रु0 ----- (शब्दों में -----) का भुगतान करेगा।
- (6) दोनों पक्षों में सहमति हुई कि, पति व पत्नी के आपसी सहमति की तलाक की डिक्री द्वारा हुए विवाह- विच्छेद की ठीक उपरान्त, दोनों पक्ष अपने अपने मुकदमों / मामलो को वापस लेंगे, जैसा कि उपर उल्लेख किया गया है।
- (7) दोनों पक्षों में सहमति हुई कि पति व पत्नी अपने अपने सम्बंधित अधिवक्ताओं की सहायता से इस समझौते के नियमों और शर्तों के पालन में सहयोग करेंगे।
- (8) दोनों पक्षों में सहमति हुई कि - वर्तमान समझौते की शर्तों के अनुपालन के पश्चात पत्नी व पति के बीच विवाह से सम्बन्धित कोई विवाद नहीं रहेगा। एवे भविष्य में कोई भी पक्ष एक दूसरे के खिलाफ कोई भी दिवानी या फौजदारी मुकदमा नहीं दर्ज करेगा।

एव यदि दोनों पक्षों के मध्य कोई अन्य मुकदमा / याचिका/ शिकायतवाद इत्यादि किसी न्यायालय या अधिकार प्राधिकार के समक्ष लंबित है, उक्त - मुकदमा/ याचिक/ या शिकायतवाद, सम्बन्धित पक्षों द्वारा या तो वापस लिया जायेगा, अथवा समाप्त किया जायेगा।

- (9) दोनों पक्षों द्वारा अपने विवाद का निपटारा उनकी स्वेच्छा, से बिना किसी, भय, दबाव, बल प्रयोग या अनुचित प्रभाव से किया गया है।

याचिकाकर्ता

प्रतिवादी

पिता/ याचिकाकर्ता के परिवार वाले पिता/ प्रतिवादी के परिवार वाले

अधिवक्ता

अधिवक्ता

- समझौता को शर्तों को दोनों पक्षों को उनकी स्थानीय भाषा में समझाया गया, जिसे दोनों पक्षों ने समझा एवं सही पाकर स्वीकार किया।

निपटारे / मध्यस्थता की कार्यवाही को सम्बन्धित न्यायालय एवं सम्बन्धित मजिस्ट्रेट न्यायालय में भेजा जायेगा। अतः दोनों पक्षों को अन्य निर्देशों के लिए उपर्युक्त लिखित न्यायालयों के समक्ष दिनांक ----- को उपस्थित होना होगा।

(मध्यस्थ के हस्ताक्षर)

“मोटर दुर्घटना मामलों में मध्यस्थता समझौता”

प्ररूप-1

समझौता पत्र

उपस्थिति ----- आवेदक स्वयं अपने अधिवक्ता के साथ
उपस्थित है

विपक्षी ----- बीमा कम्पनी के तरफ से अधिवक्ता उपस्थित
है ।

- मैंने दोनों पक्षों के साथ संयुक्त एवं सकल सत्र में बातचीत की।
- दोनों पक्षों के द्वारा खुलासा किये गये मामले के प्रासंगिक तथ्यों को संक्षेप में बताया गया कि - प्राथमिकी संख्या ----- धारा ----- के अन्तर्गत थाना ----- में अभियुक्त/ चालक ----- के खिलाफ वाहन संख्या ----- को चलाते हुए उक्त दिनांक, समय व स्थान पर XYZ को क्षति पहुंचाने के आरोप में दर्ज की गयी । आवेदक ने ----- रुपया का दावा किया है । इसी दावा वाद को मध्यस्थता हेतु न्यायालय ने भेजा है ।
- उभय पक्ष मध्यस्थता के पश्चात स्वेच्छा से निम्नलिखित 'शर्तों' पर अपने विवाद को समाप्त करने हेतु तैयार है ।
 1. विपक्षी 30 दिन के भितर रेफरल न्यायालय में ----- रुपया नगद / डिमांड ड्राफ्ट के द्वारा भुगतान करेंगे । यह वादी के दावे के पूर्ण तथा अंतिम रूप से संतुष्ट करेगा ।
 2. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि उपरोक्त रकम के भुगतान के बाद दोनों पक्षों में कोई विवाद नहीं रहेगा तथा दोनों पक्ष भविष्य में एक दुसरे के विरुद्ध दावा --प्रतिदावा नहीं करेंगे ।
 3. दोनों पक्षों द्वारा अपने विवाद का निपटारा उनकी स्वेच्छा से बिना भय, बल प्रयोग, दवाब, या अनुचित प्रभाव से किया गया है ।

याचिका कर्ता

याचिकाकर्ता के अधिवक्ता

प्रतिवादी संख्या -1 / चालक

प्रतिवादी संख्या 2/ मालिक

प्रतिवादी के अधिवक्ता

- समझौता को शर्तों को दोनो पक्षों को उनकी बोलचाल की भाषा में समझाया गया, जिसे दोनो पक्षों ने समझा एवं सही पाकर स्वीकार किया ।

निपटारे / मध्यस्थता की कार्यवाही को सम्बन्धित न्यायालय एवं सम्बन्धित मजिस्ट्रेट न्यायालय में भेजा जायेगा। अतः दोनो पक्षों को अन्य निर्देशों के लिए उपर्युक्त लिखित न्यायालयों के समक्ष दिनांक ----- को उपस्थित होना होगा।

(मध्यस्थ के हस्ताक्षर)

“मोटर दुर्घटना मामलों में मध्यस्थता समझौता”

प्ररूप-2

-
- मैने दोनो पक्षों के साथ संयुक्त एवं सकल सत्र में बातचीत की।
 - दोनो पक्षों के द्वारा खुलासा किये गये मामले के प्रांसगिक मथ्यों को संक्षेप में बताया गया कि - प्राथमिकी संख्या ----- धारा ----- के अन्तर्गत थाना ----- में अभियुक्त/ चालक ----- के खिलाफ वाहन संख्या ----- को चलाते हुए उक्त दिनांक, समय व स्थान पर XYZ को क्षति पहुंचाने के आरोप में दर्ज की गयी।
 - अनुसंधान समाप्त होने के पश्चात सम्बन्धित अनुसंधानकर्ता के द्वारा DAR ----- बनाम ----- वाद संख्या ----- दायर किया गया, जो कि श्री ----- के न्यायालय के समक्ष लम्बित है। उसी समय मामले को मध्यस्थता हेतु भेजा गया।
 - बातचीत के उपरान्त दोनो पक्ष विवाद को सुलाने हेतु निम्न बिन्दुओं पर सहमत हुये।
1. दोनो पक्षों में सहमति हुई कि प्रतिवादी संख्या 1----- (चालक) एवं प्रतिवादी संख्या (2) ----- मालिक धायल व्यक्ति को क्षति के कारण संयुक्त और पूर्ण मुआवजे के रूप में, संयुक्त रूप से रुपये -----, शब्दों में ----- का भुगतान करेगा, उक्त मुआवजे के अन्तर्गत “ चिकित्सा खर्च मानसिक उत्पीड़न मुआवजा, वाहन शुल्क व अन्य सभी विधि एवं कानूनी खर्चों को समक्ष जायेगा। इसके अतिरिक्त कुल निपटान राशी ----- में से प्रतिवादी संख्या 1 (चालक) ----- एवं प्रतिवादी संख्या (2) (मालिक) ----- को रु0 -----शब्दों में ----- का भूगतान धायल व्यक्ति को श्री -----की न्यायालय के समक्ष एवं रु -----(शब्दों में) ----- श्री -----की न्यायालय के समक्ष धारा 338 (भारतीय दण्ड संहिता) के तहत - अपराध के परिसंचरण के समय करना होगा।
 2. दोनो पक्षों में सहमति हुई कि कुल निपटारे राशि का भुगतान रु0 ----- प्राप्त करने के पश्चात याचिकाकर्ता ओर प्रतिवादी के मध्य कोई मुकदमा / दावा/ विवाद नहीं हरेगा, और दोनो पक्षों में से कोई

भी एक दूसरे के खिलाफ भविष्य में इस केस से सम्बन्धित अन्य मामला दर्ज नहीं करेगा। इसके अतिरिक्त प्रतिवादी संख्या -1 (चालक) ----- प्राथमिकी संख्या ----- भा0 द0 सं0 की धारा 279/338 के अन्तर्गत मामले के परिसंचरण (Companding) हेतु विधि के अनुसार उचित कार्यवाही करेगा। एक उक्त कानूनी कार्यवाही के दौरान धायल XYZ प्रतिवादी का सहयोग करेंगे ।

3. दोनों पक्षों द्वारा अपने विवाद का निपटारा उनकी स्वेच्छा से बिना भय, बल प्रयोग, दवाब, या अनुचित प्रभाव से किया गया है ।

याचिका कर्ता	प्रतिवादी संख्या -1 / चालक
-----	प्रतिवादी संख्या 2/ मालिक
याचिकाकर्ता के अधिवक्ता	प्रतिवादी के अधिवक्ता
-----	-----

- समझौता को शर्तों को दोनों पक्षों को उनकी बोलचाल की भाषा में समझाया गया, जिसे दोनों पक्षों ने समझा एवं सही पाकर स्वीकार किया ।

निपटारे / मध्यस्थता की कार्यवाही को सम्बन्धित न्यायालय एवं सम्बन्धित मजिस्ट्रेट न्यायालय में भेजा जायेगा। अतः दोनों पक्षों को अन्य निर्देशों के लिए उर्पयुक्त लिखित न्यायालयों के समक्ष दिनांक ----- को उपस्थित होना होगा।

(मध्यस्थ के हस्ताक्षर)

मोटर दुर्घटना मामलों में मध्यस्थता समझौता

प्रारूप -3

‘मोटर दुर्घटना मामले’

धायल (स्वयं वैयक्तिक रूप से) -----

अभियुक्त / चालक (संबंध वैयक्तिक रूप से) -----

- दोनो पक्षों के साथ संयुक्त सत्र में बातचीत की गयी।
- दोनो पक्षों द्वारा खुलासा किये गये मामले के प्रसंगिक तथ्यों को संक्षेप में बताया गया कि ----- दिनांक ----- समय लगभग ----- स्थान ----- पर अभियुक्त / चालक ----- द्वारा गाडी / ट्रक संख्या ----- चालतो हुये सड़क दुर्घटना में ----- को गहरी चोट आयी । तत्पश्चात अभियुक्त के खिलाफ ‘भारतीय दण्ड संहिता’ की धारा 279/388 के अन्तर्गत थाना (-----) में प्राथमिकी संख्या ----- दर्ज करायी गयी । यह मुकदमा श्री ----- के न्यायालय के समक्ष लम्बित है। उसी मामले को मध्यस्थता हेतु भेजा गया है ।

बातचीत के दौरान दोनो पक्ष विवाद को सुलझाने हेतु निम्न बिन्दुओं एवं शर्तों पर सहमत हुये -----

1. वादि / पिड़ित धारा 338 भा.द.वि. के तहत दर्ज अपने मुकदमे को अभियुक्त के विरुद्ध सुलह करने के लिए तैयार है तथा अभियुक्त वादि को रेफरल न्यायालय में.....रु. देंगे।
2. उभय पक्ष इस बात पर सहमत है कि उपरोक्त पैसे की प्राप्ति के बाद वादि उचित कारवाई करेगा ताकि मुकदमा सुलह के आधार पर समाप्त हो जाय
3. उभय पक्षों ने सुवेक्षा से बीना किसी भय एवं दबाव के यह सुलह किया है।

वादि/पिड़ित

अभियुक्त/चालक

समझौते की बातों को दोनों पक्षों को उनके बोल चाल की भाषा में समझा दिया गया जिसे उन्होंने समझ कर सही कहा
सुलह नामा को रेफरल न्यायालय में भेजा जाता है उभय पक्ष न्यायालय के समक्षतिथि को उपस्थित हो।
समझौते कि एक एक कॉपी दोनों को प्रदान की गई

मध्यस्थ का हस्ताक्षर

पराक्रम्य लिखित अधिनियम के तहत मामलों में मध्यस्थता समझौता पत्र का मानक प्रारूप।

समझौता पत्र

अभियुक्त स्वयं अपने अधिवक्ता.....
के साथ उपस्थित है।

वादी स्वयं अपने अधिवक्ता.....
के साथ उपस्थित है।

उभय पक्षों के बताये अनुसार संक्षेप में मुल विवाद यह है कि अभियुक्त ने..... रु का कुछ चेक वादी के नाम से जारी किया था जिसका बैंक ने भुगतान करने से इनकार कर दिया। उसके बाद वादी ने धारा 138 पराक्रम्य लिखित अधिनियम के तहत परिवाद पत्र दाखिल किये जिन्हे सक्षम न्यायालय ने मध्यस्थता हेतु भेजा है।

समझौता वार्ता के पश्चात उभय पक्ष अपने सारे विवादों को सुलह करने को इन बिन्दुओं पर राजी हुए हैं।

1. यह तय किया गया है कि अभियुक्त परिवादी से रु (शब्द में) नगद / ड्राफ्ट के माध्यम से चेक रकम के पूर्ण एवं अंतिम देय राशी के तौर पर (मूल राशी ब्याज, विधिक एवं अन्य खर्च समेत) भुगतान करेगा।
2. यह तय किया गया है कि वादी द्वारा समझौते कि कुल रकम प्राप्ति के पश्चात रेफर करने वाले न्यायालय में वर्तमान वाद उठा/ वापस लिया जाएगा।
3. यह तय किया गया है कि समझौते की कुल रकम की प्राप्ति पश्चात कोई पक्ष एक दूसरे के विरुद्ध मौजूदा वाद से उत्पन्न कोई दीवानी या फौजदारी मुकदमा दायर नहीं करेगा।
4. उभय पक्ष अपने विवाद का स्वेच्छा से बिना किसी भय दबाव तथा बिना किसी पक्ष के अनुचित प्रभाव से सुलह कर लिया गया है।

प्रथम पक्ष/परिवादी का हस्ताक्षर

द्वितीय पक्ष/ अभियुक्त का हस्ताक्षर

प्रथम पक्ष/परिवादी के

द्वितीय पक्ष/ अभियुक्त के

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

समझौता की शर्तों को दोनों पक्षों को उनकी बोलचाल की भाषा में समझाया गया, जिसे दोनों पक्षों ने समझा एवं सही पाकर स्वीकार किया।

निपटारे / मध्यस्थता की कार्यवाही को सम्बन्धित न्यायालय में भेजा जायेगा। अतः दोनों पक्षों को अन्य निर्देशों के लिए उपर्युक्त लिखित न्यायालयों के समक्ष दिनांक ----- को उपस्थित होना होगा।

प्रथम पक्ष/परिवादी का हस्ताक्षर

द्वितीय पक्ष/ अभियुक्त का हस्ताक्षर

पहचान करने वाले

पहचान करने वाले

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

21. मध्यस्थ/ मध्यस्थों का हस्ताक्षर

1.

2.

3.

22. मध्यस्थ / मध्यस्थों का प्रमाण पत्र

प्रमाणित किया जाता है कि मध्यस्थता कार्यवाही के पश्चात उभय पक्षों ने स्वेक्षा से सुलह किया है तथा उनका विवाद इस समझौते की शर्तों के अनुसार समाप्त हो गया है। यह मध्यस्थता समझौता पत्र उभय पक्षों को उनके बोलचाल की भाषा में समझा दिया गया जिसे उन्होंने समझा तथा सही बताया। समझौता पत्र की एक एक प्रति उभय पक्षों को मुफ्त में दी गई।

मध्यस्थ/ मध्यस्थों का हस्ताक्षर

1.

2.

3.

दिनांक :-----

पराक्रम्य लिखित अधिनियम के तहत मामलों में मध्यस्थता समझौता पत्र का मानक प्रारूप-2

समझौता पत्र

अभियुक्त स्वयं अपने अधिवक्ता..... के साथ उपस्थित है।

वादी स्वयं अपने अधिवक्ता..... के साथ उपस्थित है।

उभय पक्षों के बताये अनुसार संक्षेप में मुल विवाद यह है कि अभियुक्त ने..... रु का कुछ चेक वादी के नाम से जारी किया था जिसका बैंक ने भुगतान करने से इनकार कर दिया। उसके बाद वादी ने धारा 138 पराक्रम्य लिखित अधिनियम के तहत परिवाद पत्र दाखिल किये जिन्हे सक्षम न्यायालय ने मध्यस्थता हेतु भेजा है।

समझौता वार्ता के पश्चात उभय पक्ष अपने सारे विवादों को सुलह करने को इन बिन्दुओं पर राजी हुए हैं।

1. यह तय किया गया है कि समझौते की कुल राशि.....रु कोरुपया के समान मासिक किस्तों में दिनांक.....से अंग्रेजी कैलेंडर के तारीख को वादी के प्राप्ति रशीद देने पर मध्यस्थता में रेफर करने वाले न्यायालय के समक्ष या वादी को प्रत्यक्ष रूप से देय होगा।
2. यह तय किया गया है कि प्रथम किस्त कि अदायगी के उपरान्त यह वाद समाप्त माना जायेगा तथा अगली किस्त नहीं देने कि स्थिति में परिवादी को सक्षम न्यायालय में इजराय (Execution) दायर करने का हक होगा।
3. उभय पक्ष अपने विवाद का स्वेच्छा से बिना किसी भय दबाव तथा बिना किसी पक्ष के अनुचित प्रभाव से सुलह कर लिया गया है।

प्रथम पक्ष/परिवादी का हस्ताक्षर

द्वितीय पक्ष/ अभियुक्त का हस्ताक्षर

प्रथम पक्ष/परिवादी के

द्वितीय पक्ष/ अभियुक्त के

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

समझौता की शर्तों को दोनों पक्षों को उनकी बोलचाल की भाषा में समझाया गया, जिसे दोनों पक्षों ने समझा एवं सही पाकर स्वीकार किया।

निपटारे / मध्यस्थता की कार्यवाही को सम्बन्धित न्यायालय में भेजा जायेगा। अतः दोनों पक्षों को अन्य निर्देशों के लिए उपर्युक्त लिखित न्यायालयों के समक्ष दिनांक ----- को उपस्थित होना होगा।

प्रथम पक्ष/परिवादी का हस्ताक्षर

द्वितीय पक्ष/ अभियुक्त का हस्ताक्षर

पहचान करने वाले

पहचान करने वाले

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

अधिवक्ता का हस्ताक्षर

21. मध्यस्थ/ मध्यस्थों का हस्ताक्षर

1.

2.

3.

22. मध्यस्थ / मध्यस्थों का प्रमाण पत्र

प्रमाणित किया जाता है कि मध्यस्थता कार्यवाही के पश्चात उभय पक्षों ने स्वेक्षा से सुलह किया है तथा उनका विवाद इस समझौते की शर्तों के अनुसार समाप्त हो गया है। यह मध्यस्थता समझौता पत्र उभय पक्षों को उनके बोलचाल की भाषा में समझा दिया गया जिसे उन्होंने समझा तथा सही बताया। समझौता पक्ष की एक एक प्रति उभय पक्षों को मुफ्त में दी गई।

मध्यस्थ/ मध्यस्थों का हस्ताक्षर

1.

2.

3.

दिनांक :-----